

# 服務條款

最後修訂：03/08/2022

## 我們的條款

歡迎您！感謝您抽時間閱讀本服務條款 (下稱本「**條款**」)。

本條款很重要，與您的預訂確認電郵 (下稱「**預訂確認**」) 一併列出透過我們的「服務」向您提供「旅行服務」的法律條款，另亦涵蓋您透過我們的「服務」與我們進行的任何互動或通訊。

使用我們的「服務」前必須同意接受本「條款」，預訂「旅行服務」時亦必須同意接受本「條款」。如不同意接受本「條款」，請勿使用我們的「服務」或預訂「旅行服務」。

我們或隨時更改本「條款」，若您於本「條款」更改後使用我們的「服務」，您必須先接受更新版的「條款」。我們建議您保留或列印一份「條款」副本。

在本「條款」中：

「**我們**」、「**我方**」或「**我們的**」意指 Hotels.com, L.P.，其為提供我們的「服務」的德州有限合夥企業，登記辦事處位於 5400 LBJ Freeway, Suite 500, Dallas, Texas 75240, USA。

「**本公司集團**」我們、我們子公司及企業附屬公司。

「**我們的合作夥伴**」指經由「本公司集團」提供內容或服務的任何合作夥伴、聯合品牌或連結網站。

「**我們的服務**」是指我們提供的網站、App 及網上工具。

「**旅行服務**」是指相關「旅行供應商」透過我們的「服務」為您提供的旅行服務，例如住宿等。

「**旅行供應商**」是指透過我們的「服務」向您提供旅行服務的旅行供應商。

「您」是指您，即使用我們的「服務」或透過我們的「服務」進行預訂的旅客。

請仔細閱讀本「條款」。

## 第 1 節：規則及限制

除本「條款」外，您的預訂亦受「旅行供應商」所訂的其他條款及細則（例如住宿條款及細則等）約束（下稱「**規則及限制**」）。

為進行預訂，您必須接受所選「旅行供應商」的「規則及限制」（例如應付款項繳付、退款安排、手續費、供應情況限制、機票或服務的使用情況等）。我們會在您預訂前向您提供相關的「規則及限制」，並以引用形式併入本「條款」中。

如您違反「旅行供應商」的「規則及限制」，您的預訂可能會被取消，且或會被拒絕使用相關的「旅行服務」。您亦可能損失已為此類預訂支付的一切款項，我們或「旅行供應商」可能會從您的帳戶中扣除我們或對方因此類違規行為而衍生的任何費用。

## 第 2 節：使用我們的「服務」

### 我們的規則

我們提供「服務」，旨在助您查找有關「旅行服務」的資訊，並支援您預訂本「旅行服務」，並無任何其他目的。

您同意：

- 您僅限將我們的「服務」用於個人非商業用途
- 您已年滿 18 歲，並具有簽訂合約的法定權力
- 您將合法使用我們的「服務」，並遵守本「條款」
- 您提供之一切資料皆為真實、正確、即時並完整
- 如您擁有我們的帳戶，您將：
  - 保護個人帳戶資料
  - 對您本人或其他人使用您帳戶的一切行為負責
- 如您代表他人預訂：
  - 您將在代表對方行事前獲得授權
- 您將告知對方預訂所適用的條款（包括「規則及限制」），並確保對方同意接受此等條款
- 您有責任支付因作出任何更改/取消申請、以及與預訂相關之其他所有事項而衍生的

## 一切應付款項

您另亦同意：

- 不進行任何虛假或欺詐性之預訂
- 不使用傀儡程式、網絡蜘蛛、螢幕截取或其他自動方式或任何手動程序存取、監控或複製我們的「服務」的任何內容
- 不違反我們的「服務」上任何傀儡程式排除標題中的限制，不繞過或規避為防止或限制對我們的「服務」存取而採取的其他措施
- 不採取我們認為對基礎設施造成或可能造成不合理或過大荷載的行動
- 不對我們的「服務」的任何部分進行深層連結
- 不以「框架」、「鏡像」或其他方式將我們的「服務」的任何部分併入任何其他網站

## 存取權

我們可據任何正當理由，隨時拒絕任何人存取我們的「服務」。我們亦可能隨時對我們的「服務」進行改進及更改。

## 排序搜尋結果的方式

我們的「服務」提供眾多旅行選項，故希望盡量為您羅列相關的搜尋結果。在搜尋結果頁面上，您可以選擇結果排序方式，並使用篩選器選項，按所選偏好 (例如價格、旅客評分或其他標準) 對結果排定優次。如您決定不使用此等功能，系統會按我們的[預設排序](#)列出結果。

在搜尋結果中，我們有時還會顯示屬我們「旅行供應商」付費商業廣告的旅行選項。此類旅行選項被清楚標記為「廣告」，或具有同類等效的標籤，以供參考，並與其他旅行選項區分開來。

## 重新導向及第三方預訂服務

如系統將您從我們的「服務」重新導向至第三方預訂服務進行旅行預訂，請謹記透過此類預訂服務進行的任何預訂都將由第三方 (而非我們) 處理。對於透過第三方預訂服務進行的預訂，我們概不負責，亦不對此類預訂您承擔任何法律責任。第三方服務供應商條款及細則將列出他們賦予您的權利，並說明他們對您承擔的法律責任。

### 第 3 節：確認預訂

「預訂確認」包括預訂的基本要素，例如您所預訂之旅行服務的說明及價格。

我們會將「預訂確認」及一切相關旅行文件傳送到您在預訂時提供的電郵地址。如果您在預訂後 24 小時內仍未收到「預訂確認」，請[聯絡我們](#)。

### 第 4 節：付款

#### 價格

「旅行服務」的價格將於我們的「服務」上列出，如明顯出錯則另作別論。

「旅行服務」價格不定，且可隨時變動。價格變動不會影響已受理的預訂，如明顯出錯則另作別論。我們顯示多項「旅行服務」，並致力確保所示價格正確無誤。我們保留可糾正我們的「服務」中任何定價錯誤的權利。

如有明顯錯誤、而您已進行預訂，我們將讓您透過支付正確價格的方式保留預訂。否則我們將取消預訂，而不收取手續費。如任何錯誤對您而言應屬顯而易見，則即使您已收到「預訂確認」，我們仍無義務以不正確（且較低）的價格向您提供「旅行服務」。

#### 稅項

透過我們的「服務」顯示的價格可能包括稅項或應繳稅項。此類稅項或應繳稅項可包括與增值稅、商品及服務稅、銷售稅、入住稅及其他性質相近之稅項相關的金額。

您特此確認除以下就向您收取款項所須承擔之稅收義務（包括根據下文第 6 節（住宿）適用之促成費用及服務費）的相關規定外，「本公司集團」不會以向適用稅務機關進行稅項匯款為目的收取稅項。「立即付款」預訂的應繳稅項乃「本公司集團」就「旅行供應商」提供之服務（例如客房租金）應向「旅行供應商」支付的預估稅項。「旅行供應商」會負責將該適用稅項匯至相應稅務管轄區，不同司法管轄區的可徵稅性和相應稅率會大有不同。「本公司集團」向「旅行供應商」支付的實際金額可能與應繳稅項不同，取決於您實際使用「旅行供應商」所提供之服務時生效的稅率、可徵稅性等。

銷售、使用及/或當地酒店入住稅乃據「本公司集團」在若干司法管轄區就其提供之服務（服務費及/或促成費用）所收取的款額而徵收。就「本公司集團」提供之服務徵收的實際金額可能有所不同，具體取決於「旅行供應商」提供服務時的有效稅率。在若干司法管轄區中，「本公司集團」負責收取及匯付的款額據整體價格徵收的銷售、使用及/或當地酒店入住稅，包括我們為我們的「服務」、以及「旅行供應商」提供之「旅行服務」所收取的金額而釐定。

在若干司法管轄區中，您或有責任支付當地稅務機關徵收的地方稅（如城市稅或旅行稅

等)。「本公司集團」或「旅行供應商」可能會向您收取此類地方稅。「本公司集團」將在您完成預訂前說明您應繳納的任何當地稅項，而此類稅項均由「旅行供應商」告知「本公司集團」。

當地稅額或會在預訂日期至入住日期之間變動。如稅額在您入住日期前有所變動，您或須以更高稅率繳付稅項。

### 付款處理程序

如您在預訂時透過我們的「服務」以當地貨幣 (如相關) 付款，我們將由下表所列我們的「服務」相關地點旁的公司 (透過第三方付款處理商) 接受該款項，並透過您的付款方式收取費用。

地點	我們旗下向您收費的公司
奧地利、巴林、比利時、保加利亞、中國、丹麥、埃及、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、印尼、愛爾蘭、意大利、約旦、科威特、黎巴嫩、馬來西亞、摩洛哥、荷蘭、挪威、阿曼、卡塔爾、菲律賓、葡萄牙、羅馬尼亞、沙特阿拉伯、南非、西班牙、瑞典、台灣、泰國、土耳其、阿聯酋、越南	Travel Partner Exchange S.L.
澳洲	澳洲註冊公司 Travelscape, LLC.
巴西	Expedia do Brasil Agência de Viagens e Turismo Ltda.
阿根廷、智利、哥倫比亞、哥斯達黎加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、巴拿馬、秘魯、委內瑞拉	Travelscape, LLC.
加拿大	TPX Travel Canada ULC
	Travel Partner

中國香港特別行政區	Exchange Hong Kong Limited
印度	Hotels.com India Private Limited
日本	Travel Partner Exchange Japan KK
韓國	Travel Partner Exchange Korea Co., Ltd.
墨西哥	Expedia Mexico, S de R. L. de C.V.
紐西蘭	Travel Partner Exchange New Zealand Ltd.
新加坡	Travel Partner Exchange Singapore Pte. Ltd.
瑞士	Travel Partner Exchange Switzerland Limited
英國	Travel Partner Exchange UK Limited
	Travelscape,

儘管本「條款」的第 15 節（「一般條款」）載有準據法律及司法管轄權的段落，在我們旗下任一公司（如上表所述；透過第三方付款處理商）透過您的付款方式向您收取費用時，將由該公司所在地的法律規管該筆付款交易。

### 儲存的付款資料

如您選擇允許我們儲存您的信用卡、扣帳卡或其他付款方式供日後使用，我們《[私隱聲明](#)》載有關於我們如何使用您付款及帳戶資料的資訊。

### 付款驗證

您授權相關公司（如上表所列）或「旅行供應商」：

1. 透過授權預付金、收取象徵式費用或其他驗證途徑，驗證您的付款方式；以及
2. 在驗證過程中透過您的付款方式收取費用

### 銀行收取的費用

部分銀行和發卡機構會就國際或跨境交易收取費用。如您使用與「旅行供應商」所在地不同之國家/地區發行的銀行卡進行預訂，或您選擇使用與我們的「服務」之當地貨幣不同的貨幣進行交易，您的發卡機構可能會向您收取國際或跨境交易費。

此外，部分銀行和發卡機構會就貨幣兌換徵收費用。如您使用信用卡貨幣以外的貨幣預訂，您的發卡機構可能會將預訂金額轉換為信用卡貨幣，並向您收取兌換手續費。

如對適用於您預訂的此等費用或匯率有疑問，請與您的銀行或發卡機構聯絡。「本公司集團」不對與匯率不同及發卡機構費用相關的任何收費承擔任何責任。

### 替代付款方式

我們或會與替代付款方式供應商（例如消費融資公司）合作，為我們旅客提供替代付款方式。「本公司集團」並不認可或推薦任何替代付款供應商、或其產品或服務。「本公司集團」不會就任何替代付款供應商的內容、作為或不作為負責。您使用任何此等供應商的付款方法時，應自行承擔風險，並受有關供應商的條款及政策所規範。

### 貨幣兌換

我們的「服務」所示的任何貨幣兌換率均以公共資料來源及當前匯率為基礎，可能會在您旅行時變動。此類匯率僅供參考，「本公司集團」概不保證此類兌換率的準確性。

### 欺詐

如預訂或帳戶出現欺詐、濫用、與受政府制裁之個人或實體相關、或其他可疑活動的跡象，我們可能會要求您提供額外資訊。

如我們合理判斷預訂或帳戶與欺詐或可疑活動相關，我們或會：

- 取消與您姓名、電郵地址或帳戶相關的任何預訂
- 關閉任何關聯帳戶；以及

- 採取法律行動，包括追究您對一切損失的法律責任

如有取消預訂或關閉帳戶相關的事宜，請[聯絡我們](#)。

## 第 5 節：取消或更改預訂

### 由您取消或更改預訂

您可以[聯絡我們](#)取消或（就旅行日期、目的地、出發地、住宿或交通工具等範疇）更改預訂。

除非相關「旅行供應商」根據其「規則及限制」（在您進行預訂前已向您提供）另有允許，否則您並不自動具備取消或更改預訂的權利。

「旅行供應商」可能會向您收取取消（全部或部分）預訂或更改預訂的費用。此類費用將在「規則及限制」中列出。您同意支付因您取消（全部或部分）預訂或更改預訂衍生的任何費用。請注意，更改預訂時，新安排的價格應以要求變更當時適用的價格為準。此價格可能有別於您原先預訂「旅行服務」的價格。價格往往會隨著臨近出發日期作出更改而上漲。

請閱讀相關「規則及限制」，了解適用於您預訂的條款。舉例如下：

- 如您預訂住宿且未在相關取消政策期限之前取消或更改預訂，您可能須支付相關「規則及限制」所示的取消或更改費用
- 部分住宿不允許在預訂完成後取消或更改預訂
- 如您進行了「到店付款」預訂卻於預訂後未入住、又或取消預訂，住宿可能會根據相關「規則及限制」規定，向您收取「預訂後未入住」或取消費用，並以住宿當地貨幣計算
- 如您預訂後未入住、又或未有使用所預訂的部分或全部「旅行服務」，您或僅可據相關「規則及限制」獲發退款

如您想取消或更改預訂的任何部分，而相關「旅行供應商」允許作出此類取消或更改，除了「旅行供應商」收取的任何費用外，我們亦可能向您收取行政費。若有適用於此類的行政費，我們會在您同意進行更改/取消之前通知您。

### 其他取消或更改

如預訂款項全額、任何適用取消/更改費用、或與預訂相關的費用到期未付，我們（及相關「旅行供應商」）或會取消您的預訂。

出於各種原因（例如因連線問題而導致超額預訂、或因颶風等原因導致住宿停業），「旅行供應商」或我們可能會取消或更改預訂。如出現上述情況，我們將盡合理努力盡快通知您，並在可行的情況下提供替代選項/協助或退款。

### 退款

一切退款都將透過您最初預訂時使用的付款方式退還。此類退款將由收取您最初付款的一方進行。除非預訂過程中另有說明，我們收取的費用不設退款。

## 第 6 節：「旅行服務」特定條款

「本節」列明與「旅行供應商」提供之特定「旅行服務」相關條款的詳情。此等資訊並非詳盡無遺，亦不能取代您在預訂前獲發的相關「規則及限制」。

各項「旅行服務」均受「旅行供應商」的相關「規則及限制」約束。另請閱讀「本節」，其將適用於您的預訂(如適用)。如「本節」與相關「規則及限制」出現任何歧義，概以相關「規則及限制」為準。

## **住宿**

我們的「服務」或會為您提供「立即付款」或「到店付款」的選項。房價(包括任何適用稅項及費用)會透過我們的「服務」，於「立即付款」及「到店付款」付款選項下方向您顯示。請注意，稅項及費用或因應您選擇的付款方式而異。預訂和入住之時的稅率及外匯匯率可能會有所變化。

### 立即付款

如選擇「立即付款」付款選項，相關公司(如第4節(付款)所述)通常會在預訂時透過您的付款方式收取預訂金額。

「本公司集團」則透過我們的「服務」促成預訂。您確認「本公司集團」為此類預訂提供有償的服務(下稱「促成費用」)。透過我們的「服務」顯示的房價乃「旅行供應商」收取的費用(即其客房租賃服務)及促成費用(由「本公司集團」收取及保留)的組合。「本公司集團」還可能會在為您的預訂提供服務時，另行收取及保留額外服務費，該費用或因應預訂款額及類型而有所不同。

您同意「本公司集團」將透過您的付款方式收取預訂總額，其中包括透過我們的「服務」顯示的房價，另加應繳稅項及服務費，又或(如適用)就房價及/或「本公司集團」提供之服務徵收的稅項。如提出預訂申請，即表示您授權「本公司集團」代表您進行預訂，包括與「旅行供應商」作出付款安排。

### 到店付款

如選擇「到店付款」付款選項，「旅行供應商」將在您入住時以當地貨幣透過您的付款方式收費。

### 按金

部分住宿「旅行供應商」要求您在登記入住時以銀行卡或現金支付按金，以繳付您在住宿期間所衍生的額外費用。此類按金與相關公司就您預訂收取的任何款項 (如第 4 節 (付款) 所述) 無關。

### 預訂後未有於首晚入住

如您未有在預訂住宿的首晚入住，但打算在隨後幾晚入住，請於原定入住日期前向我們確認。如未有確認，您的整筆預訂都可能被取消。「預訂後未入住」的退款僅據住宿相關「規則及限制」發放。

### 團體預訂

您不得透過我們的「服務」在同一段住宿日期預訂同一間住宿超過 8 間客房。如您在單筆預訂中預訂了 8 間客房以上，我們或會取消您的預訂。我們亦可能會向您收取取消費用。如您支付了不設退款的按金，該按金或會被沒收。如需預訂 8 間客房以上，請透過我們的「服務」的「團體及會議」部分進行預訂。我們可能要求您簽署書面合約或支付不可退款的按金。

### 評級

我們的「服務」所示評級可象徵您對顯示該評級之住宿的期望，包括 (如適用) 當地及國家星級評定機構所作的評級。上述評級或與您所在國家/地區的標準不同。網站所示評級不代表或承諾任何具體特色或設施服務。您可於住宿詳情頁面的「簡介」或「設施服務」部分查閱更多資訊。上述指引可隨時變更，而「本公司集團」及我們「合作夥伴」不保證透過我們的「服務」不時顯示之任何具體評級的準確性。

### 餐點

如您預訂的住宿包餐點，所包餐點數量視乎您的住宿晚數而定。「包三餐」房價計劃一般包早餐、午餐及晚餐。「包早晚餐」房價計劃一般包早餐及午餐或晚餐。如未有享用一頓或多頓餐點亦不設退款。

### **Vrbo 出租度假屋**

如您透過我們的「服務」向 Vrbo 或 Vrbo 旗下任一品牌 (Stayz、Bookabach、FeWo Direkt 和 Abritel) 預訂出租度假屋 (下稱「**Vrbo 出租度假屋**」)，此等「條款」適用於您使用我們的「服務」的行為；惟您預訂 Vrbo 出租度假屋及為此付款的程序，則受我們在預訂過程中向您提供的 Vrbo 條款及細則約束。

## 第 7 節：國際行程

### 國際行程

儘管旅行鮮有發生意外，但前往若干目的地的風險往往較大。在預訂國際行程之前，請務必查看相關政府發佈的一切旅行警告/建議等。您亦應在旅行期間及回程前密切留意此類旅行警告/建議，以避免及盡量減少行程受到任何潛在干擾。

### 衛生規定

建議接種的疫苗可隨時變動。出發之前，請就當時建議諮詢醫生。您有責任確保您本人：

- 滿足一切入境健康要求
- 接種建議疫苗
- 遵照醫囑服用一切所需藥物；以及
- 遵循與行程相關的一切醫療建議

### 護照及簽證

您必須諮詢相關大使館或領事館，了解護照及簽證資訊。相關規定或隨時變動，請在預訂及出發前查看最新資訊，並預留充足時間，辦妥一切相關申請。

如您因個人行為（包括未有帶齊任何「旅行供應商」、政府機關或國家/地區（包括過境國家/地區）要求的正確旅行文件）而被拒絕登機或入境任何國家/地區，「本公司集團」概不承擔法律責任。上述規定包括該航班的所有停站點，即使您並無離開航機或機場亦然。

部分政府引入新規定，要求航空公司提供航班上所有旅客的個人資料。上述資料將於您在機場辦理登機手續時收集，有時甚至在您預訂時便已收集。如對此有任何疑問，請聯絡您選乘的相關航空公司查詢。

「本公司集團」並不聲明或保證國際目的地行程為我們所建議或無風險，前往此類目的地旅行若導致損害或損失，我們概不承擔法律責任。

## 第 8 節：法律責任

### 我們的法律責任

我們的「服務」由我們擁有並營運，「旅行服務」則由「旅行供應商」提供。

在法律允許的最大範圍內，「本公司集團」及我們「合作夥伴」將不就以下事項承擔法律責任：

- 「旅行供應商」向您提供的任何此類「旅行服務」
- 任何此類「旅行供應商」的行為、錯誤、遺漏、聲明、保證或疏忽；或
- 因上述原因所致的任何人身傷害、死亡、財物損失、或其他損害或開支

「旅行供應商」會向我們提供「旅行服務」的說明資訊，包括「旅行服務」詳情、相片、價格，以及相關「規則及限制」等，而我們會透過我們的「服務」顯示此資訊。「旅行供應商」有責任確保此類資訊正確、完整並即時。「本公司集團」及我們「合作夥伴」不對

此類資訊中任何不正確之處承擔法律責任，如此等不正確之處乃由我們直接造成 (亦包括僅用作指引、且可能不屬官方評級的住宿評分) 則不在此限。「本公司集團」及我們「合作夥伴」不對個別「旅行服務」的供應情況作任何保證。

我們的「服務」所示相片及插圖僅旨在向您展示住宿等級及類型。

在法律允許的最大範圍內，除此等「條款」明確規定外：

- 透過我們的「服務」顯示的一切資訊、軟件或「旅行服務」均不提供任何形式的保證或條件，包括但不限於任何關於品質滿意度、適銷性、對特定目的之適用性、擁有權或不侵權性所作的任何暗示保證及條件；以及
- 「本公司集團」及我們「合作夥伴」就一切此類保證及條件免責

透過我們的「服務」展示「旅行服務」，並不代表「本公司集團」或我們「合作夥伴」認可或推薦此類「旅行服務」。在法律允許的最大範圍內，「本公司集團」及我們「合作夥伴」就以下事項的一切保證及條件免責：我們的「服務」、其伺服器、或我們或我們「合作夥伴」發送的任何電郵不帶病毒或其他有害成分。

在法律允許的最大範圍內、並受本「條款」限制下，「本公司集團」及我們「合作夥伴」均不對因以下原因引起的任何直接、間接、懲罰性、特殊、附帶或後果性損失或損害承擔法律責任：

- 旅行服務
- 使用我們的「服務」的行為
- 我們的「服務」出現任何延誤或無法使用的情況
- 您使用我們的「服務」連結的行為

無論是基於疏忽、合約、侵權、無過失責任、消費者保護法或其他，即使「本公司集團」及我們「合作夥伴」已獲悉該損害賠償之可能性亦然。

如裁定「本公司集團」或我們「合作夥伴」須據本「條款」對任何損失或損害承擔法律責任，則在法律允許的最大範圍內，我們僅對以下直接損害向您承擔法律責任：

- 您與我們 (或我們的「合作夥伴」(如適用)) 均可合理預見的直接損害
- 您實際遭受或招致的直接損害
- 直接歸因於我們行為 (或我們「合作夥伴」之行為 (如適用)) 的直接損害

如「本公司集團」及/或我們的「合作夥伴」須承擔任何法律責任，則此類法律責任的總和不得超過 (a) 您為相關「旅行服務」支付的費用；或 (b) 一百美元 (USD100.00) 或當地貨幣等值。

此法律責任限制反映您我雙方之間的風險分配情況。如本「條款」所述的任何有限救濟未能達到其基本目的，「本節」所述限制將繼續有效並適用。本「條款」規定之法律責任限制為「本公司集團」及我們的「合作夥伴」之利益而有效。

每逢發生不可抗力事件 (包括通訊中斷，或航空公司、住宿或空中交通管制人員罷工)，都將導致本「條款」中受不可抗力事件影響的義務中止。在這種情況下，受不可抗力事件影響的一方毋須因無法履行該等義務而承擔法律責任。

## 賠款

**對於因下列原因由第三方向「本公司集團」、我們「合作夥伴」及其主管、董事、員工和**

**代理商提出的任何索賠、訴訟原因、要求、追回款、損失、損害賠償、手續費、刑罰或其他任何類型的支出或費用 (下稱「損失」)，包括但不限於合理的法律費用和會計費用，您同意進行辯護並賠償：**

- 您違反本「條款」或其中參照之文件
- 您違反任何法律或侵害第三方權利
- 您使用我們的「服務」的行為

在此類「損失」並非由「本公司集團」或我們「合作夥伴」(如適用)之行為直接造成的範圍內。

## **第 9 節：評價、留言及相片**

如透過電郵、貼文或其他方式向我們的「服務」提交內容，包括在任何提交內容內加入任何住宿評價、相片、影片、問題、留言、建議、想法或類似內容(統稱為「**提交內容**」)，即表示您：

- 確認您所作的一切「提交內容」均屬個人原創，而您擁有並將保留所有必要權利，允許我們按照本「條款」中的規定使用「提交內容」；以及
- 在法律允許的情況下，授予「本公司集團」及我們「合作夥伴」非專屬、免版稅、永久、可轉讓、不可撤銷及可完整再授權之權利，可在多個層面上對於本「提交內容」進行以下活動：在全球現有或待開發之媒體上使用、重製、修改、改編、翻譯、分發、出版、製作衍生作品，且公開展示並執行

您亦確認並同意「本公司集團」及我們「合作夥伴」可自行決定以不可識別身分的形式，使用您在此類「提交內容」中提交的名稱來為您的「提交內容」冠名(例如在您提交的評價中列出您的名字和家鄉)。我們亦可能向「旅行供應商」透露此類「提交內容」。

您亦授予「本公司集團」權利，可向任何侵犯您或「本公司集團」就「提交內容」所享權利的個人或實體追究法律責任。

「提交內容」不具機密性和專屬性。

如有可能，您明確放棄「提交內容」中可能存在的任何及一切「精神權利」(包括歸屬權或作品完整權)。您不反對「本公司集團」、我們「合作夥伴」或我們任何其他獲授權人士發佈、使用、修改、刪除或利用您的「提交內容」。

您須對「提交內容」承擔全部責任。您不得對我們的「服務」發佈或往來傳輸任何項目，

並同意任何「提交內容」都不包含以下任何內容：

- 具非法、威脅、誹謗、中傷、淫穢、色情性質，或侵犯公開權或私隱權，或違反任何法律
- 屬商業性質 (例如眾籌、廣告，或任何商品或服務營銷等)
- 侵犯、盜用或違反任何第三方的任何版權、商標、專利或其他專有權利
- 因違反公共利益、公共道德、公共秩序、公共安全或國家和諧而被禁止

您將承擔因不遵守上述規則而造成的任何損害、或因您向我們的「服務」發佈「提交內容」而造成的任何其他損害的全部責任。

我們或會在不通知您的情況下，行使我們對任何「提交內容」之權利 (例如使用、發佈、展示、刪除等)。

如您對同一間住宿提交了多則評價，我們只會採用最近提交的「提交內容」。

所有「提交內容」亦須遵循以下指引，以及您在提交內容的過程中或進一步注意到的其他指引：

- 符合主題：所有「提交內容」必須與住宿、餐廳、景點或一般旅行體驗相關。
- 具有原創性：您僅可提交自己的評價、相片及其他內容。請勿提交任何其他來源 (個人或商業) 的內容。
- 非商業性質：任何「提交內容」均不得包含第三方商標、標誌、品牌、名人或其他可識別身分之人士的圖像、宣傳素材，又或用於商業目的的任何其他內容。
- 不含有害檔案：任何「提交內容」均不得包含病毒或其他有害代碼，旨在或可能導致我們系統及/或使用相關系統的其他系統受損。包含 HTML 標記或 URL 的留言無法在我們網站上以正確格式顯示。
- 相片：圖像必須為 BMP、PNG、GIF 或 JPEG 格式，檔案大小不超過 5 MB。

我們不擁有或推薦您作出的任何「提交內容」，且與之並無關係。

## **第 10 節：知識產權政策及聲明**

### 版權及商標聲明

我們的「服務」的全部內容均為 ©2022 Hotels.com, L.P. (Expedia Group 旗下公司) 保留所有權利。Hotels.com 及 Hotels.com 標誌均為 Hotels.com, LP 商標。在此提及的其他標誌、產品及公司名稱可能是其相關持有人的商標。我們對於非由我們擁有及營運之網站內容概不負責。

您可透過我們的「服務」使用Google® 翻譯工具翻譯內容 (例如用戶提交的評價)。Google® 翻譯工具運用自動化程序翻譯文本，可能導致文意不正確。您使用 Google® 翻譯工具的風險須自負。我們不對 Google® 翻譯提供之翻譯的準確性或完整性作出任何承諾、保證或聲明。

我們的「服務」可能包含我們以外各方營運之網站的連結，此類連結僅供您參考。我們並無該等網站的控制權，亦不會對其內容或您的使用情況負責。我們加入該等連結，不代表我們認可該等網站的內容，或與該網站營運商有任何關係。

如發現本公司品牌遭到侵權，請以電郵 [TrademarkComplaints@expediagroup.com](mailto:TrademarkComplaints@expediagroup.com) 通知本公司。此電郵地址只負責處理品牌侵權的相關資訊。

### 知識產權侵權政策及投訴

我們尊重他人的知識產權，並期望我們的供應商、合作夥伴和用戶 (統稱為「用戶」) 亦同樣尊重。我們設有政策禁止用戶發佈侵犯他人版權、商標權利或其他知識產權的內容。在適當的情況下，我們會終止多次侵權用戶的帳戶。提交版權及商標投訴的規定和說明請見 [此處](#) 的「知識產權侵權投訴和表格」。

### 專利聲明

我們或「本公司集團」擁有的一項或多項專利可能適用於我們的「服務」、以及可透過我們的「服務」取用的功能和服務。我們的「服務」的個別部分在一項或多項專利許可下營運，其他專利正在申請中。

## **第 11 節：我們的「服務」可用的軟件**

### 軟件

可從我們的「服務」或 App 商店下載的任何軟件 (下稱「**軟件**」) 均為「本公司集團」或我們各自供應商受版權保護的作品。您對「軟件」的使用受最終用戶許可合約 (如有) 的條款約束，該合約隨「軟件」附上 (下稱「**許可合約**」)。您須先同意接受「許可合約」，才可安裝、下載或使用任何「軟件」。

如任何軟件未附帶「許可合約」，我們授予您有限度、個人、非獨家、不可轉讓及不可再授權的許可，得據本「條款」下載、安裝和使用「軟件」，從而使用我們服務，而不作其他用途。「軟件」免費提供，不設任何收費。

我們的「服務」包含的所有「軟件」(如所有 HTML 代碼和 Active X 控件等) 均歸「本公司集團」、我們「合作夥伴」或我們各自的供應商所有。所有「軟件」均受版權法及國際條約規定保障。「軟件」的任何複製或再銷售均受法例禁止，且可能導致嚴重的民事和刑事處罰。任何人士如違反此規定會面臨起訴。

在不影響前述規定的情況下，我們有權命令禁止將「軟件」複製到任何其他伺服器或地點進行再生產或再銷售。如需授權軟件，我們會根據「許可合約」的條款進行授權。

### 地圖條款

您在《Google 使用條款》和《Microsoft 使用條款》，以及《Google 私隱聲明》和《Microsoft 私隱聲明》的約束下使用我們的「服務」的地圖功能。Google 和 Microsoft

有權隨時全權自行變更他們的使用條款和私隱聲明。請按下方了解更多資訊：

<https://privacy.microsoft.com/zh-tw/privacystatement>

<http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx>

<https://policies.google.com/privacy?hl=zh-HK>

[http://www.google.com/enterprise/earthmaps/legal/us/maps\\_AUP.html](http://www.google.com/enterprise/earthmaps/legal/us/maps_AUP.html)

[https://maps.google.com/help/legalnotices\\_maps/](https://maps.google.com/help/legalnotices_maps/)

[http://maps.google.com/help/terms\\_maps.html](http://maps.google.com/help/terms_maps.html)

地圖中所用的 OpenStreetMap 地理資料之版權屬 [OpenStreetMap 協作者所有](#)，根據開放資料庫授權 (ODbL) 使用。

## **第 12 節：您的私隱及個人資料**

我們致力保護您交予我們之個人資料的私隱，確保其保密安全。

請按此處查看我們現行的《[私隱聲明](#)》，了解我們的實務措施；而您對我們的「服務」的使用行為亦受此規範，並特此納入本「條款」。

## **第 13 節：獎賞計劃**

我們為旅客免費提供會員計劃。有關我們的計劃及其優點的詳情，請參閱我們的[現行條款及細則](#)。上述條款及細則已透過引用併入本「條款」。

在以下情況下，您會自動成為會員：

- 您建立帳戶；或
- 如您已有帳戶但仍不是會員，則當您登入帳戶並使用我們服務時

## **第 14 節：聯絡我們及投訴**

### 旅客支援及投訴處理

如需就疑問尋求解答，或取得我們的聯絡方式，請瀏覽我們的[支援頁面](#)。

## **第 15 條：一般條款**

### 準據法及管轄地

本「條款」以新加坡法律為準據法。您同意在所有因使用我們的「服務」而引起的爭端或與我們的「服務」使用相關的爭端中遵守新加坡專屬司法管轄及法院章程。如在任何未承

認本「條款」(包括但不限於本段落)中所有條文均有效的司法管轄區中使用我們的「服務」，均視作未經授權使用。

## 保險

除另有說明外，所示價格不包括旅行保險。建議您購買涵蓋若干取消情況及風險(例如發生事故或疾病時的遣返費用)之後果的保險。您有責任確保所購的任何保單均充分滿足您需求。系統或會向您顯示若干旅行保險產品。在此情況下，有關保險供應商、相關關鍵資訊、以及條款及細則的詳情，將在我們的「服務」上顯示。

## 未引用條款

即使我們在任何時候無法執行或延遲執行本「條款」的任何條文，亦不代表我們放棄日後執行該條文或其他條文的權利。

## 無法執行之條款

如本「條款」的任何條文(或條文部分)被具有管轄權的法院或其他政府機關認定為無效、非法或不可執行，則該條文(或條文部分)應在必要時被視為不構成與您簽訂之本「條款」的一部分。在此情況下，其他條文的有效性和可執行性不受影響。

## 完整協議

本「條款」構成您我雙方就我們的「服務」達成的完整協議。此協議將取代您我之間早前或同期就我們的「服務」所作的一切通訊(無論是電子、口頭或書面亦然)。

## 轉讓

我們可以(而您不得)轉讓、外判或指派本「條款」下的權利、職責或義務。

## 第三方權利

除此等「條款」明確規定外，我們不希望本「條款」的任何部分由非簽訂「條款」之一方的任何人士執行。放棄、更改或終止本「條款」的任何部分均毋須徵得第三方同意。本「條款」不據適用法律或規定衍生任何權利，讓第三方執行本「條款」的任何部分。

## 義務之存續

在有明確規定或其性質使然下，如本「條款」的任何條文在期限屆滿、或本「條款」終止後仍繼續施加義務，則於「條款」到期或終止後依然生效。

## **第 16 條：註冊**

### 紐約州稅務註冊

您須在入住住宿時繳付紐約銷售稅及紐約市入住稅(如適用)。如屬「立即付款」住宿預訂，Travelscape, LLC 的紐約銷售稅供應商註冊編號為 752942061，紐約市酒店入住稅註冊編號則為 033984。

請按下方了解更多資訊：

[紐約州證書](#)

[紐約市證書](#)